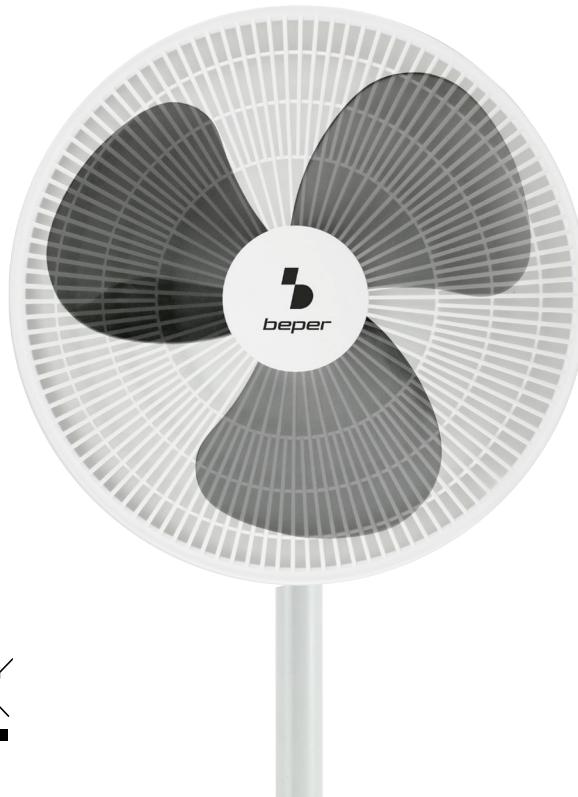




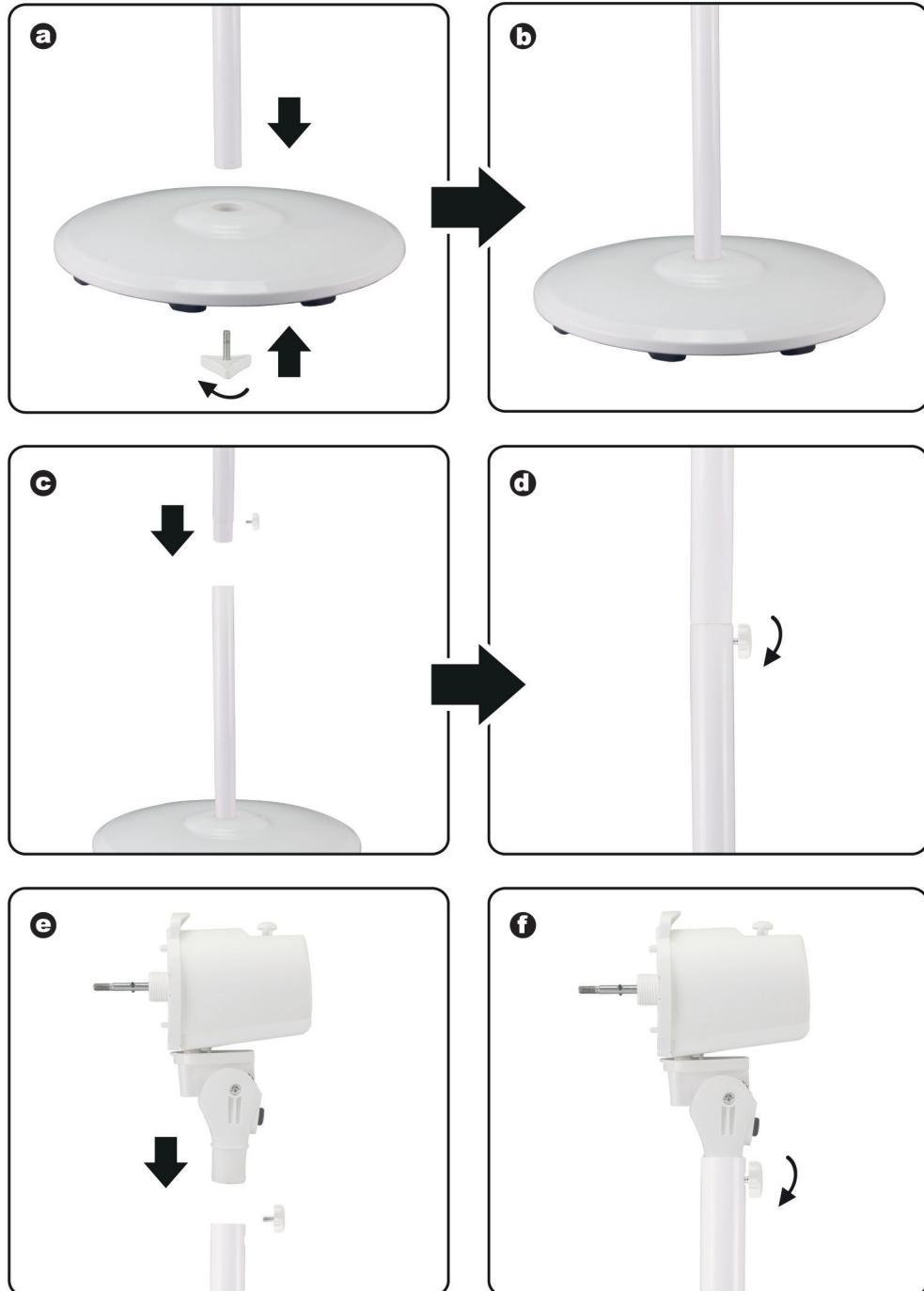
Cod.: P206VEN152

VENTILATORE 2 IN 1	IT
2 IN 1 STANDING FAN	EN
VENTILATEUR SUR PIED 2 EN 1	FR
2 IN 1 TURMVENTILATOR	DE
VENTILADOR DE PIE 2 EN 1	ES
ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ 2 ΣΕ 1	GR
VENTILATOR 2 ÎN 1	RO
STOJANOVÝ VENTILÁTOR 2 V 1	CZ
2 IN 1 STAANDE VENTILATOR	NL
2-VIENĀ STĀVOŠAIS VENTILATORS	LV
2 V 1 STOJEČÍ VENTILATOR	SL

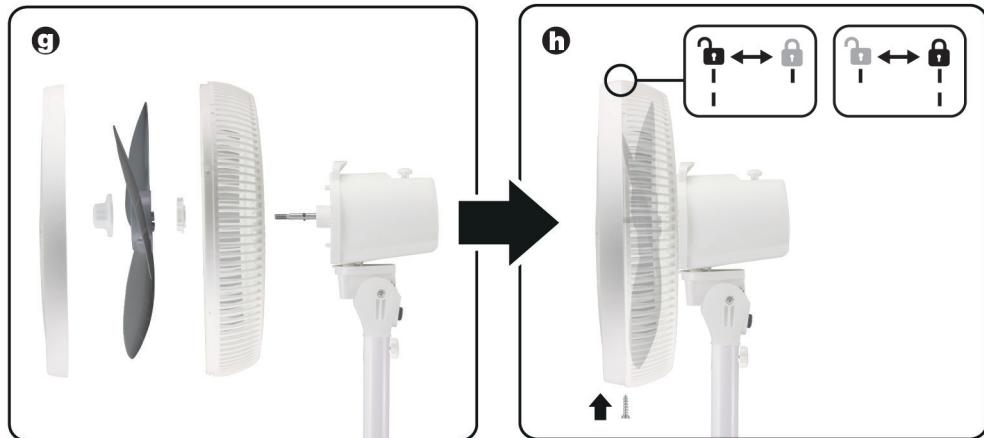
For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)



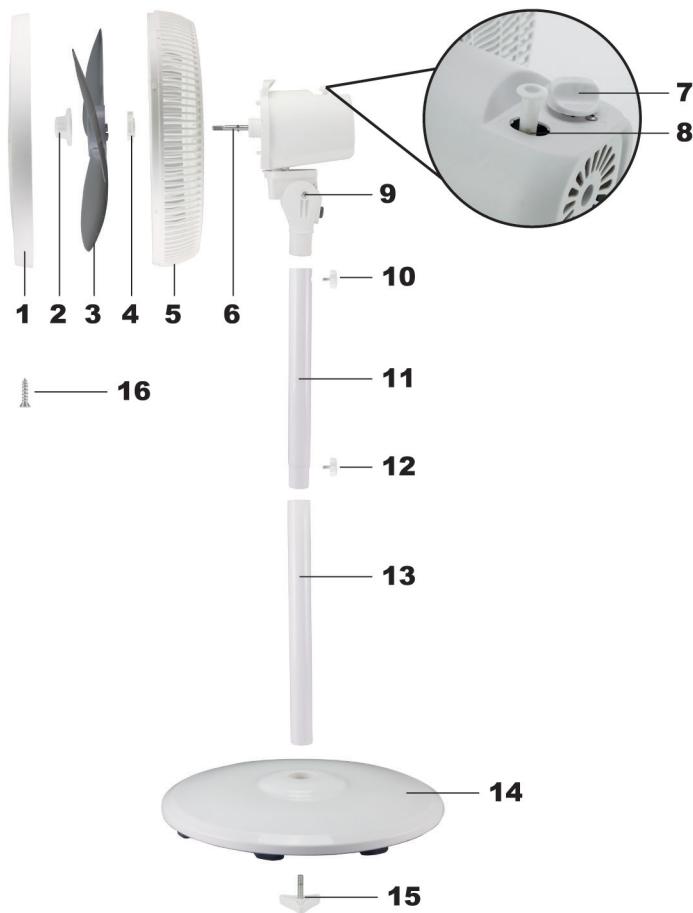
**Fig.A**



**Fig.A**



**Fig.B**



## Avvertenze generali

### Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.**

### **Alcune avvertenze**

Non inserire oggetti e/o dita all'interno della griglia quando il ventilatore è in funzione.

Scollegare sempre il ventilatore dalla presa di corrente prima di spostarlo e/o prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione. Non immergere il prodotto, il suo cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi – non spruzzare acqua o altri liquidi sul prodotto, cavo di alimentazione o spina.

Mantenere il cavo di alimentazione e la spina lontano dall'acqua e dall'umidità.

Non utilizzare il prodotto se lo stesso e/o il suo cavo di alimentazione presentano danni visibili o malfunzionamenti.

Non utilizzare in presenza di gas esplosivi o infiammabili.

Non utilizzare il ventilatore all'esterno o nelle vicinanze di contenitori d'acqua come ad esempio bagni o lavanderie. Non posizionare il ventilatore dove potrebbe cadere in acqua, es. vicino a vasche da bagno, piscine, bacinelle o altri recipienti.

Non utilizzare il ventilatore vicino a tende, piante, drappeggi e nelle vicinanze di oggetti che potrebbero rimanere impigliati nelle pale.

Non posizionare il cavo al di sotto di tappeti, moquette o coperture simili. Posizionare il cavo lontano dai luoghi di passaggio e dove non sussiste il rischio di inciampo.

In presenza di malfunzionamenti o rumori anormali, interrompere subito il funzionamento dell'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro forniture istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

I bambini non devono giocare con questo apparecchio.

Pulizia e manutenzione non possono essere svolte da bambini senza sorveglianza.

Per la sicurezza dei bambini e degli animali domestici, rimuovere e smaltire tutto il materiale di imballaggio prima dell'utilizzo.

Questo ventilatore è destinato per esclusivo uso domestico, come descritto nel presente manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e, quindi, pericoloso.

#### **Descrizione prodotto Fig.A-B**

1. Griglia frontale
2. Ferma pala
3. Pala
4. Dado ferma griglia posteriore
5. Griglia posteriore
6. Albero motore
7. Selettore velocità
8. Perno di oscillazione
9. Vite di regolazione inclinazione
10. Vite fissaggio palo superiore
11. Palo superiore
12. Vite fissaggio palo inferiore
13. Palo inferiore
14. Base
15. Vite ferma base
16. Vite ferma griglia

#### **Assemblaggio Fig. A-B**

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, assicurandosi di smaltirli correttamente e di mantenerli lontani dalla portata di bambini e animali domestici.

Posizionare il ventilatore da assemblare su una superficie piana e stabile. Procedere come illustrato alla Fig.A da a ad h. Per assemblare il ventilatore all'altezza più bassa, installare l'unità principale direttamente sul palo inferiore; per assemblare il ventilatore alla massima altezza, installare entrambi i pali di sostegno.

**⚠ Attenzione: durante l'assemblaggio della griglia, assicurarsi di allineare le tacche presenti sulla griglia frontale e su quella posteriore come illustrato alla fig.A-h.**

**⚠ Attenzione: assicurarsi di fissare saldamente tutti i componenti, per evitare vibrazioni pericolose durante il funzionamento del ventilatore.**

#### **Funzionamento**

Selezionare la velocità di ventilazione desiderata attraverso l'apposito selettore; posizionare il selettore su 0 per spegnere il ventilatore.

Premere il perno di oscillazione verso il basso per attivare l'oscillazione orizzontale automatica; tirarlo verso l'alto per disattivare questa funzione.

È possibile regolare l'inclinazione della testa del ventilatore attraverso l'apposita vite.

**⚠ Attenzione: procedere ad inclinare la testa solo a ventilatore spento; non forzare il movimento, per evitare la rottura del meccanismo di inclinazione.**

#### Pulizia

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia spegnere il ventilatore e scollegare la spina dalla presa di corrente. Per pulire il ventilatore utilizzare un panno morbido, eventualmente inumidito con acqua.

Non utilizzare alcool o agenti chimici come diluenti, prodotti abrasivi in genere.

Non spruzzare acqua e liquidi sul ventilatore, per evitare infiltrazioni dannose.

Asciugare bene tutte le parti interessate dalla pulizia prima di accendere il ventilatore.

Quando non si usa il ventilatore durante la stagione invernale conservarlo in un luogo asciutto pulito.

#### Dati tecnici

Potenza: 45W

220-240V 50Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecunaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggetto a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

## Precautions

**Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.**

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages.

Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

**Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.**

### **Some warnings**

Do not insert any object and/or fingers inside the grid when the fan is operating.

Always unplug the fan from the wall socket before moving the fan and/or before carrying out cleaning and maintenance.

Do not immerse the item, the power cord and the plug in water or other liquids – do not spray water or other liquids directly on the appliance, its power cord and the plug.

Keep the power cord and the plug away from water and humidity.

Do not use the appliance in case the appliance and/or its power cord show visible damage or malfunctioning.

Do not use in the presence of explosive or flammable gases.

Do not use the fan outside or near water containers such as bathrooms or laundry rooms. Do not place the fan where it might fall into water, e.g. near bath tubs, pools, water basins or other containers.

Do not use the appliance near curtains, drapes, plants or near objects that might get caught in the blades.

Do not place the cable under rugs, carpets or similar floor coverings. Place the cable away from passageways, where there is no risk of tripping.

In case of malfunctions or abnormal noises, immediately interrupt the operation of the appliance.

This appliance can be used by children 8 years of age or older, and by people with reduced physical, sensory or mental abilities, or with limited experience and knowledge, provided they have been supplied with complete instructions on the safe use of the appliance. appliance and that they understand the associated risks.

Children must not play with this appliance.  
Cleaning and maintenance cannot be carried out by unsupervised children. For the safety of children and pets, remove and dispose of all packaging material before use.  
This fan is intended for home use only, as described in this manual. Any other use is to be considered improper and, therefore, dangerous.

#### Description of product Fig.A-B

1. Front grill
2. Blade stopper
3. Blade
4. Back grill blocking nut
5. Back grill
6. Motor shaft
7. Speed selection knob
8. Swing pin
9. Tilt adjusting screw
10. Upper pole fixing screw
11. Upper pole
12. Lower pole fixing screw
13. Lower pole
14. Base
15. Base fixing screw
16. Grill locking screw

#### Assembling Fig. A-B

Remove all packaging materials, making sure to dispose them correctly and to keep them away from children and pets. Place the fan to be assembled on a flat and stable surface. Proceed as indicated in Fig. A from a to h. To assemble the fan at the lowest height, install the main unit directly on the lower pole; to assemble the fan at maximum height, install both poles.

**⚠ Important:** while assembling the grill, make sure to line up the lines found on the front and back grill, as indicated in fig. A-h.

**⚠ Warning:** make sure to securely fix all components, to avoid dangerous vibrations during operation of the fan.

#### Operation

Select the desired fan speed by turning the speed selection knob; place the knob on 0 to switch the fan off. Press the swing pin downwards to activate swing function; pull it upwards to deactivate this function. It is possible to adjust tilt angle with the tilt adjusting screw.

**⚠ Warning:** adjust the tilt angle only when the fan is off; do not force the movement, to avoid damaging the tilt mechanism.

#### Cleaning and maintenance

Before carrying out any cleaning operations, switch the fan off and disconnect the plug from the wall socket. To clean the fan use a soft cloth, slightly dampened with water if needed. Do not use alcohol or chemical agents such as diluents, or abrasive products in general. Do not spray water or other liquids directly on the fan, to avoid dangerous infiltrations. Dry thoroughly all parts before switching the fan on. When not in use, store the fan in a cool, dry place.

#### Technical data

Power: 45W  
220-240V 50Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.



The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

#### GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

#### GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

## Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné. Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides. Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance  
S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

**Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.**

### Quelques précautions

N'insérez aucun objet et/ou doigt à l'intérieur de la grille lorsque le ventilateur est en marche.

Débranchez toujours le ventilateur de la prise murale avant de déplacer le ventilateur et/ou avant d'effectuer le nettoyage et l'entretien.

Ne plongez pas l'article, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou d'autres liquides - ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides directement sur l'appareil, son cordon d'alimentation et la fiche.

Gardez le cordon d'alimentation et la fiche à l'abri de l'eau et de l'humidité.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil et/ou son cordon d'alimentation présentent des dommages visibles ou un dysfonctionnement.

Ne pas utiliser en présence de gaz explosifs ou inflammables.

N'utilisez pas le ventilateur à l'extérieur ou à proximité de réservoirs d'eau tels que des salles de bains ou des buanderies. Ne placez pas le ventilateur à un endroit où il pourrait tomber dans l'eau, par ex. près des baignoires, des piscines, des bassins d'eau ou d'autres récipients.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux, tentures, plantes ou à proximité d'objets qui pourraient se coincer dans les lames.

Ne placez pas le câble sous des tapis, des moquettes ou des revêtements de sol similaires. Placez le câble loin des passages, où il n'y a aucun risque de trébuchement.

En cas de dysfonctionnements ou de bruits anormaux, interrompez immédiatement le fonctionnement de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus, et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec une expérience et des connaissances limitées, à condition qu'ils aient reçu des instructions complètes sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. l'appareil et qu'ils comprennent les risques associés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Pour la sécurité des enfants et des animaux domestiques, retirez et jetez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

Ce ventilateur est destiné à un usage domestique uniquement, comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse.

#### Description du produit Fig.A-B

1. Grille avant
2. Butée des pales du ventilateur
3. Pales de ventilateur
4. Écrou de blocage de la grille arrière
5. Grille arrière
6. Arbre moteur
7. Bouton de sélection de vitesse
8. Goupille pivotante
9. Vis de réglage d'inclinaison
10. Vis de fixation du mât supérieur
11. Poteau supérieur
12. Vis de fixation du mât inférieur
13. Poteau inférieur
14. Base
15. Vis de fixation de la base
16. Vis de blocage de la grille

#### Assemblage Fig. A-B

Retirez tous les matériaux d'emballage, en vous assurant de les éliminer correctement et de les tenir à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

Placer le ventilateur à assembler sur une surface plane et stable. Procéder comme indiqué sur la Fig. A de a à h. Pour assembler le ventilateur à la hauteur la plus basse, installez l'unité principale directement sur le poteau inférieur; pour assembler le ventilateur à la hauteur maximale, installez les deux pôles.

**⚠ Important: lors du montage de la grille, assurez-vous d'aligner les lignes trouvées sur la grille avant et arrière, comme indiqué sur la fig. A-h.**

**⚠ Attention: assurez-vous de fixer solidement tous les composants, pour éviter les vibrations dangereuses pendant le fonctionnement du ventilateur.**

#### Opération

Selectionnez la vitesse de ventilation souhaitée en tournant le bouton de sélection de vitesse; placez le bouton sur 0 pour éteindre le ventilateur.

Appuyez sur la goupille d'oscillation vers le bas pour activer la fonction d'oscillation; tirez-le vers le haut pour désactiver cette fonction.

Il est possible de régler l'angle d'inclinaison avec la vis de réglage d'inclinaison.

**⚠ Attention: réglez l'angle d'inclinaison uniquement lorsque le ventilateur est éteint; ne pas forcer le mouvement, pour ne pas endommager le mécanisme d'inclinaison.**

#### Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, éteignez le ventilateur et débranchez la fiche de la prise murale. Pour nettoyer le ventilateur, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau si nécessaire.

N'utilisez pas d'alcool ou d'agents chimiques tels que des diluants ou des produits abrasifs en général.

Ne vaporisez pas d'eau ou d'autres liquides directement sur le ventilateur, pour éviter des infiltrations dangereuses.

Séchez soigneusement toutes les pièces avant de mettre le ventilateur en marche.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

#### Données techniques

Puissance: 45W

220-240V 50Hz

**Pour toute raison d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le produit sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au reveneur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

**CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

## Allgemeine warnhinweise

### **Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.**

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adapters, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.**

### **Warnungen für die Verwendung**

Stecken Sie keine Gegenstände und/oder Finger in das Gitter, wenn der Ventilator in Betrieb ist.

Trennen Sie den Ventilator immer von der Steckdose, bevor Sie den Ventilator bewegen und/oder bevor Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.

Tauchen Sie den Artikel, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten – spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Gerät, sein Netzkabel und den Stecker.

Halten Sie das Netzkabel und den Stecker von Wasser und Feuchtigkeit fern.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät und/oder das Netzkabel sichtbare Schäden oder Fehlfunktionen aufweisen.

Nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Gasen verwenden. Verwenden Sie den Ventilator nicht im Freien oder in der Nähe von Wasserbehältern wie Badezimmern oder Waschküchen. Stellen Sie den Ventilator nicht dort auf, wo er ins Wasser fallen könnte, z. in der Nähe von Badewannen, Schwimmbecken, Wasserbecken oder anderen Behältern.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen, Vorhängen, Pflanzen oder in der Nähe von Gegenständen, die sich in den Klingen verfangen könnten.

Verlegen Sie das Kabel nicht unter Vorlegern, Teppichen oder ähnlichen Bodenbelägen. Verlegen Sie das Kabel außerhalb von Durchgängen, wo keine Stolpergefahr besteht.

Unterbrechen Sie bei Störungen oder anormalen Geräuschen sofort den Betrieb des Gerätes.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit begrenzter Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern ihnen eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts zur Verfügung gestellt wurde. verwenden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Entfernen und entsorgen Sie zur Sicherheit von Kindern und Haustieren vor Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

Dieser Ventilator ist nur für den Heimgebrauch bestimmt, wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und daher gefährlich anzusehen.

#### Produktbeschreibung Abb.A-B

1. Frontgrill
2. Lüfterflügelstopper
3. Lüfterflügel
4. Blockiermutter des hinteren Gitters
5. Rückengitter
6. Motorwelle
7. Geschwindigkeitswahlknopf
8. Schwenkstift
9. Neigungseinstellschraube
10. Befestigungsschraube der oberen Stange
11. Oberer Pol
12. Befestigungsschraube der unteren Stange
13. Unterer Pol
14. Basis
15. Sockelbefestigungsschraube
16. Sicherungsschraube des Grills

#### Montage Fig. A-B

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, achten Sie auf eine ordnungsgemäße Entsorgung und halten Sie sie von Kindern und Haustieren fern.

Stellen Sie den zu montierenden Ventilator auf eine ebene und stabile Oberfläche. Gehen Sie wie in Abb. A von a bis h angegeben vor. Um den Ventilator auf der niedrigsten Höhe zu montieren, installieren Sie die Haupteinheit direkt auf der unteren Stange; Um den Ventilator in maximaler Höhe zu montieren, montieren Sie beide Stangen.

**⚠ Wichtig:** Achten Sie beim Zusammenbau des Grills darauf, die Linien auf dem vorderen und hinteren Grill auszurichten, wie in Abb. Ah.

**⚠ Warnung: Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten sicher befestigt sind, um gefährliche Vibrationen während des Betriebs des Ventilators zu vermeiden.**

#### Betrieb

Wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit, indem Sie den Geschwindigkeitswahlknopf drehen; Stellen Sie den Knopf auf 0, um den Lüfter auszuschalten.

Drücken Sie den Schwenkstift nach unten, um die Schwenkfunktion zu aktivieren; ziehen Sie ihn nach oben, um diese Funktion zu deaktivieren.

Der Neigungswinkel kann mit der Neigungseinstellschraube eingestellt werden.

**⚠ Achtung: Stellen Sie den Neigungswinkel nur ein, wenn der Lüfter ausgeschaltet ist; erzwingen Sie die Bewegung nicht, um eine Beschädigung des Neigungsmechanismus zu vermeiden.**

#### Reinigung und Instandhaltung

Schalten Sie vor der Durchführung von Reinigungsarbeiten den Ventilator aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Verwenden Sie zur Reinigung des Lüfters ein weiches Tuch, ggf. leicht mit Wasser angefeuchtet. Verwenden Sie keinen Alkohol oder chemische Mittel wie Verdünnungsmittel oder Scheuermittel im Allgemeinen. Sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf den Lüfter, um gefährliches Eindringen zu vermeiden.

Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie den Lüfter einschalten.

Bewahren Sie den Ventilator bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort auf.

#### Technische Daten

Leistung: 45W

220-240V 50Hz

**Aus Gründen der Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu ändern oder zu verbessern.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

## **GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polistirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica. Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes. No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna. En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej.radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

**Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.**

**Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.**

### **Advertencias de uso**

No introduzca ningún objeto y/o dedos dentro de la rejilla cuando el ventilador esté funcionando.

Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente antes de mover el ventilador y/o antes de realizar la limpieza y el mantenimiento.

No sumerja el artículo, el cable de alimentación y el enchufe en agua u otros líquidos; no rocíe agua u otros líquidos directamente sobre el aparato, su cable de alimentación y el enchufe.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe alejados del agua y la humedad.

No utilice el aparato en caso de que el aparato y/o su cable de alimentación presenten daños visibles o no funcionen correctamente.

No lo use en presencia de gases explosivos o inflamables.

No use el ventilador al aire libre o cerca de recipientes de agua, como baños o cuartos de lavado.

No coloque el ventilador donde pueda caer al agua, p. cerca de bañeras, piscinas, depósitos de agua u otros recipientes.

No utilice el aparato cerca de cortinas, cortinas, plantas o cerca de objetos que puedan quedar atrapados en las cuchillas.

No coloque el cable debajo de alfombras, moquetas o revestimientos de suelo similares. Colocar el cable lejos de zonas de paso, donde no haya riesgo de tropiezos.

En caso de mal funcionamiento o ruidos anormales, interrumpa inmediatamente el funcionamiento del aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con experiencia y conocimientos limitados, siempre que se les hayan proporcionado instrucciones completas sobre el uso seguro del aparato. aparato y que entienden los riesgos asociados.

Los niños no deben jugar con este aparato.

La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

Para la seguridad de los niños y las mascotas, retire y deseche todo el material de embalaje antes de su uso.

Este ventilador está diseñado para uso doméstico únicamente, como se describe en este manual. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por tanto, peligroso.

#### Descripción del Producto Fig.A-B

1. Rejilla delantera
2. Tapón de pala
3. Pala
4. Tuerca de sujeción de la rejilla trasera
5. Rejilla trasera
6. Eje de transmisión
7. Selector de velocidad
8. Pasador oscilante
9. Tornillo de ajuste de inclinación
10. Tornillo fijación poste superior
11. Poste superior
12. Tornillo de fijación del poste inferior
13. Poste inferior
14. Base
15. Tornillo de bloqueo de la base
16. Tornillo de bloqueo de la parrilla

#### Montaje Fig. A-B

Retire todos los materiales de embalaje, asegurándose de desecharlos correctamente y manténgalos fuera del alcance de los niños y las mascotas.

Coloque el ventilador a montar sobre una superficie plana y estable. Proceda como se ilustra en la Fig. A de a a h. Para ensamblar el ventilador a la altura más baja, instale la unidad principal directamente en el poste inferior; para montar el ventilador a su altura máxima, instale ambos postes de soporte.

**⚠ Advertencia:** al montar la rejilla, asegúrese de alinear las muescas de la rejilla delantera y trasera como se muestra en la fig.A-h.

**⚠ Precaución:** asegúrese de asegurar todos los componentes de forma segura para evitar vibraciones peligrosas durante el funcionamiento del ventilador.

#### Operación

Seleccione la velocidad de ventilación deseada utilizando el selector apropiado; coloque el selector en 0 para apagar el ventilador.

Presione el pasador de giro hacia abajo para activar el giro automático horizontal; tire hacia arriba para desactivar esta función.

Es posible regular la inclinación de la cabeza del ventilador usando el tornillo apropiado.

**⚠ Advertencia:** proceda a inclinar la cabeza solo cuando el ventilador esté apagado; no fuerce el movimiento, para evitar romper el mecanismo de inclinación.

#### Limpieza

Antes de realizar cualquier operación de limpieza, apague el ventilador y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Para limpiar el ventilador, use un paño suave, posiblemente humedecido con agua.

No utilice alcohol ni agentes químicos como diluyentes, productos abrasivos en general.

No rocíe agua y líquidos sobre el ventilador, para evitar infiltraciones nocivas.

Seque completamente todas las piezas a limpiar antes de encender el ventilador.

Cuando no utilice el ventilador durante el invierno, guárdelo en un lugar limpio y seco..

#### Datos técnicos

Potencia: 45W

220-240V 50Hz

**Por cualquier motivo de mejora, Beper se reserva el derecho de modificar o mejorar el producto sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Esta Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente ( 2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

**CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envie un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## **Σημαντικες προειδοποιησεις ασφαλειας**

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φίς δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείστε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημία.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Beper. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

**Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.**

**Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.**

### Προειδοποίησεις για χρήση

Μην εισάγετε κανένα αντικείμενο ή/και δάχτυλα μέσα στο πλέγμα όταν ο ανεμιστήρας λειτουργεί.

Πάντα να αποσυνδέετε τον ανεμιστήρα από την πρίζα πριν μετακινήσετε τον ανεμιστήρα και/ή πριν πραγματοποιήσετε καθαρισμό και συντήρηση.

Μην βυθίζετε το αντικείμενο, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις σε νερό ή άλλα υγρά – μην ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά απευθείας στη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις.

Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος και το φις μακριά από νερό και υγρασία.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που η συσκευή και/ή το καλώδιο τροφοδοσίας εμφανίσουν ορατή ζημιά ή δυσλειτουργία.

Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εκρηκτικών ή εύφλεκτων αερίων.

Μη χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα έξω ή κοντά σε δοχεία νερού, όπως μπάνια ή δωμάτια πλυντηρίων. Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα σε σημείο που μπορεί να πέσει στο νερό, π.χ. κοντά σε μπανιέρες, πισίνες, λεκάνες νερού ή άλλα δοχεία.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε κουρτίνες, κουρτίνες, φυτά ή κοντά σε αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν στις λεπίδες.

Μην τοποθετείτε το καλώδιο κάτω από χαλιά, μοκέτες ή παρόμοια καλύμματα δαπέδου. Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από διόδους, όπου δεν υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψετε.

Σε περίπτωση δυσλειτουργιών ή μη φυσιολογικών θορύβων, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία της συσκευής.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν παρασχεθεί πλήρεις οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής. συσκευή και ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτή τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Για την ασφάλεια των παιδιών και των κατοικίδιων, αφαιρέστε και απορρίψτε όλο το υλικό συσκευασίας πριν από τη χρήση.

Αυτός ο ανεμιστήρας προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και, ως εκ τούτου, επτικίνδυνη.

### Περιγραφή προϊόντος Εικ.Α-Β

1. Μπροστινή σχάρα
2. Μηχανισμός συγκράτησης φτερού
3. Φτερό
4. Πλαισιάδι μπλοκαρίσματος πίσω σχάρας
5. Πίσω σχάρα
6. Άξονας κινητήρα
7. Κουμπί επιλογής ταχύτητας
8. Κουμπί ταλάντευσης
9. Βίδα ρύθμισης κλίσης
10. Βίδα στερέωσης του επάνω πόλου
11. Άνω στύλος
12. Κάτω βίδα στερέωσης πόλου
13. Κάτω πόλο
14. Βάση
15. Βίδα στερέωσης βάσης
16. βίδα ασφάλισης σχάρας

### Συναρμολόγηση Σχ. Α-Β

Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, φροντίζοντας να τα απορρίψετε σωστά και να τα κρατήσετε μακριά από παιδιά και κατοικίδια. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα που πρόκειται να συναρμολογηθεί σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Προχωρήστε όπως υποδεικνύεται στο Σχήμα Α από το α στο h.

Για να συναρμολογήσετε τον ανεμιστήρα στο χαμηλότερο ύψος, εγκαταστήστε την κύρια μονάδα απευθείας στον κάτω πόλο. Για να συναρμολογήσετε τον ανεμιστήρα στο μέγιστο ύψος, τοποθετήστε και τους δύο πόλους.

**⚠ Δ Σημαντικό:** κατά τη συναρμολόγηση, φροντίστε να ευθυγραμμίσετε τις γραμμές που βρίσκονται στην μπροστινή και την πίσω σχάρα, όπως υποδεικνύεται στην εικ. Α-η.

**⚠ Δ Προειδοποίηση:** φροντίστε να στερεώσετε με ασφάλεια όλα τα εξαρτήματα, για να αποφύγετε επικίνδυνους κραδασμούς κατά τη λειτουργία του ανεμιστήρα.

### Λειτουργία

Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα περιστρέφοντας το κουμπί επιλογής ταχύτητας. Τοποθετήστε το κουμπί στο 0 για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

Πατήστε τον πεύρο περιστροφής προς τα κάτω για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία περιστροφής. Τραβήξτε το προς τα πάνω για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

Είναι δύνατη η ρύθμιση της γωνίας κλίσης με τη βίδα ρύθμισης κλίσης.

**⚠ Δ Προειδοποίηση:** ρυθμίστε τη γωνία κλίσης μόνο όταν ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος. μην πιέζετε κατά την κίνηση, για να αποφύγετε την καταστροφή του μηχανισμού κλίσης.

### Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού, απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα και αποσυνδέστε το φις από την πτρίζα. Για να καθαρίσετε τον ανεμιστήρα χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο με νερό εάν χρειάζεται.

Μην χρησιμοποιείτε οινόπινευμα ή χημικούς παράγοντες όπως αραιωτικά ή λειαντικά προϊόντα γενικά.

Μην ψεκάζετε νερό ή άλλα υγρά απευθείας στον ανεμιστήρα, για να αποφύγετε επικίνδυνες διεισδύσεις.

Στεγνώστε καλά όλα τα μέρη πριν ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τον ανεμιστήρα σε δροσερό και ξηρό μέρος.

### Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 45W

220-240V 50Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται χειριστά.

## ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πλεάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήστε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επισημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστηριξης της Beper στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αιτημα σας στον επισημο διανομέα της Beper της χωρας σας.

## Instrucțiuni generale privind siguranță

### Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centru de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageti niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafete fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugămintea adaptării simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi impropriu și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatentă.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea. Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheata corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

**Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.**

**Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.**

### Avertizări pentru utilizare

Nu inserați niciun obiect și/sau degete în grilaj când ventilatorul este în funcțiune.

Deconectați întotdeauna ventilatorul de la priză înainte de mutarea ventilatorului și/sau înainte de efectuarea operațiunilor de curățare și întreținere. Nu cufundați produsul, cablul de alimentare și ștecherul în apă sau alte lichide – nu pulverizați apă sau alte lichide direct pe aparat, cablul de alimentare și ștecher.

Tineți cablul de alimentare și ștecherul departe de apă și umiditate.

Nu folosiți aparatul în cazul în care aparatul și/sau cablul de alimentare al acestuia prezintă semne vizibile de daune ori defectiune.

Nu folosiți în prezența gazelor explozive ori inflamabile.

Nu folosiți ventilatorul în aer liber ori lângă recipiente cu apă cum ar fi băile ori spălătoriile. Nu așezați ventilatorul în locuri în care ar putea cădea în apă, de ex. lângă căzi de baie, piscine, bazine cu apă sau alte recipiente.

Nu folosiți aparatul lângă perdele, draperii, plante sau lângă obiecte care s-ar putea prinde în palete.

Nu așezați cablul sub covoare sau alte pardoseli similare. Așezați cablul departe de pasaje, unde nu există riscul de împiedicare.

În caz de defectiuni ori zgomote anormale, întrerupeți imediat folosirea aparatului.

Acest aparat poate fi folosit de copii în vîrstă de 8 ani și mai mult, și de persoane care sunt limitate în capacitatele lor fizice, senzoriale ori mentale, ori cu experiență și cunoștințe limitate, doar dacă au primit instructiul complet legat de utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile asociate.

Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat.

Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii nesupravegheati. Pentru siguranța copiilor și animalelor de companie, îndepărtați și eliminați toate materialele de ambalare înainte de utilizare.

Acst ventilator este destinat doar uzului casnic, precum este descris în acest manual. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi impropriu și de aceea periculoasă.

#### Descriere produs Fig.A-B

1. Grilajul din față
2. Opritor palete
3. Palete
4. Piuliță de blocare a grilajului din spate
5. Grilajul din spate
6. Axul motorului
7. Buton de selectare a vitezei
8. Ac pentru oscilare
9. Șurub pentru ajustarea înclinării
10. Șurub pentru fixarea tubului superior
11. Tub superior
12. Șurub pentru fixarea tubului inferior
13. Tub inferior
14. Bază
15. Șurub pentru fixarea bazei
16. Șurub de blocare a grătarului

#### Asamblare Fig. A-B

Îndepărtați toate materialele de ambalare, asigurându-vă că le eliberați corect și țineți-le departe de copii și animale de companie. Așezați ventilatorul de asamblat pe o suprafață netedă și stabili. Continuați precum este indicat în fig. A de la a la h.

Pentru asamblarea ventilatorului la înălțimea cea mai redusă, instalați unitatea principală direct pe tubul inferior; pentru asamblarea ventilatorului la înălțime maximă, instalați ambele tuburi.

**⚠️ Important:** În timpul asamblării grilajului, asigurați-vă că aliniați liniile aflate pe grilajul din față și din spate, precum este indicat în fig. A-h.

**⚠️ Avertizare:** asigurați-vă că fixați în siguranță toate componente, pentru a evita vibrațiile periculoase în timpul funcționării ventilatorului.

### Funcționare

Alegeți viteza de ventilare dorită prin rotirea butonului de selectare a vitezei; așezați butonul la 0 pentru oprirea ventilatorului.

Apăsați acul de oscilare în jos pentru activarea funcției de oscilare; trageți de ac în sus pentru dezactivarea acestei funcții.

Puteți ajusta unghiul de înclinare cu șurubul de ajustare a înclinării.

**⚠️ Avertizare: ajustați unghiul de înclinare doar când ventilatorul este oprit; nu forțați mișcarea, pentru a evita deteriorarea mecanismului de înclinare.**

### Curățare și întreținere

Înainte de a efectua orice operațiuni de curățare, opriți ventilatorul și deconectați ștecherul de la priză. Pentru a curăta ventilatorul folosiți un prosop moale, ușor umezit cu apă dacă este necesar.

Nu folosiți alcool sau agenți chimici cum ar fi diluantă sau produse abrazive în general.

Nu pulverizați apă sau alte lichide direct pe ventilator, pentru a evita infilațiile periculoase.

Uscați temeinic toate părțile înainte de pornirea ventilatorului.

Când nu este folosit, depozitați ventilatorul într-un loc răcoros, uscat.

### Date tehnice

Putere: 45W

220-240V 50Hz

**Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde că electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

**CONDIȚII DE GARANȚIE**

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm repararea gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatributabile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperei sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detasabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparatiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparări după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## Všeobecné bezpečnostní informace

### Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstaňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdajte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkонтroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojíte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojíte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kably vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kably mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoli škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokrýma rukama nebo nohami.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynu, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

**Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.**

## Varování!

Při provozu ventilátoru nevkládejte do mřížky žádné předměty a/nebo prsty.

Před přemístěním ventilátoru a/nebo před prováděním čištění a údržby ventilátor vždy odpojte ze zásuvky.

Neponořujte předmět, napájecí kabel a zástrčku do vody o jiných kapalin - nestříkejte vodu ani jiné kapaliny přímo na spotřebič, jeho napájecí kabel a zástrčku.

Napájecí kabel a zástrčku uchovávejte mimo dosah vody a vlhkosti.

Nepoužívejte spotřebič v případě, že spotřebič a/nebo jeho napájecí kabel vykazují viditelné poškození nebo nefunkčnost.

Nepoužívejte spotřebič v přítomnosti výbušných nebo hořlavých plynů.

Nepoužívejte ventilátor venku nebo v blízkosti nádob s vodou, jako jsou koupelny nebo prádelny. Neumísťujte ventilátor na místa, kde by mohl spadnout do vody, např. do blízkosti van, bazénů, umyvadel nebo jiných nádob.

Nepoužívejte spotřebič v blízkosti záclon, závěsů, rostlin nebo v blízkosti předmětů, které by se mohly zachytit na lopatkách.

Neumísťujte kabel pod koberce, předložky nebo podobné podlahové krytiny. Kabel umístěte mimo průchody, kde nehrozí nebezpečí zakopnutí.

V případě poruchy nebo neobvyklých zvuků okamžitě přerušte provoz spotřebiče.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byly dodány úplné pokyny k bezpečnému používání spotřebiče. spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Z důvodu bezpečnosti dětí a domácích zvířat před použitím odstraňte a zlikvidujte veškerý obalový materiál.

Tento ventilátor je určen pouze pro domácí použití, jak je popsáno v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nevhodné, a tudíž nebezpečné.

#### **Popis výrobku Obr. A-B**

1. Přední mřížka
2. Zarážka lopatek
3. Lopatka
4. Blokovací maticce zadní mřížky
5. Zadní mřížka
6. Hřídel motoru
7. Knoflík pro volbu otáček
8. Kolík pro oscilační funkci / swing
9. Šroub pro nastavení náklonu
10. Upevňovací šroub horního tyče
11. Horní tyč
12. Upevňovací šroub spodní tyče
13. Spodní tyč
14. Základna
15. Upevňovací šroub základny
16. Pojistný šroub grilu

#### **Sestavení Obr. A-B**

Odstraňte všechny obalové materiály a dbejte na jejich správnou likvidaci a na to, aby se nedostaly do blízkosti dětí a domácích zvířat. Umístejte smontovaný ventilátor na rovný a stabilní povrch. Postupujte podle obrázku A od a do H. Chcete-li ventilátor sestavit v nejnižší výšce, nainstalujte hlavní jednotku přímo na spodní tyč; chcete-li ventilátor sestavit v maximální výšce, nainstalujte obě tyče.

**⚠ Důležité:** při montáži mřížky dbejte na to, abyste zarovnali linie, které se nacházejí na přední a zadní mřížce, jak je uvedeno na obr. A-H.

**⚠ Upozornění:** Dbejte na bezpečné upevnění všech součástí, aby nedocházelo k nebezpečným výbracím během provozu ventilátoru.

**Provoz**

Otáčením knoflíku pro volbu rychlosti zvolte požadovanou rychlosť ventilátoru; pro vypnutí ventilátoru umístěte knoflík na 0.

Stisknutím kolíku pro oscilační funkci / swing směrem dolů oscilaci aktivujete, jeho vytažením směrem nahoru tuto funkci deaktivujete.

Úhel náklonu je možné nastavit pomocí šroubu pro nastavení náklonu.

**⚠️ Upozornění: Úhel náklonu nastavujte pouze tehdy, když je ventilátor vypnuty; pohyb neprovádějte násilím, aby nedošlo k poškození mechanismu náklonu.**

**Čištění a údržba**

Před prováděním jakéhokoli čištění ventilátor vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky. K čištění ventilátoru použijte měkký hadík, v případě potřeby mírně navlhčený vodou.

Nepoužívejte alkohol nebo chemické prostředky, jako jsou redidla, ani jiné abrazivní prostředky.

Nestříkejte vodu ani jiné kapaliny přímo na ventilátor, aby nedošlo k nebezpečnému vniknutí.

Před zapnutím ventilátoru důkladně osušte všechny jeho části.

Pokud ventilátor nepoužíváte, uložte jej na chladném a suchém místě.

**Technické údaje**

Příkon: 45 W

220-240 V 50 Hz

**Společnost Beper si vyhrazuje právo z důvodů zlepšení výrobek upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí.



Symbol "Přeskrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

**OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY**

Tento spotřebič byl zkонтrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

**Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.**

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o kupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o kupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitymi čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebily kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečistěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmuty ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevtahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičítat.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu vči při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebителi pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper,  
e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.

## Algemeen veiligheidsadvies

### Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik. Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

**Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.**

### **Waarschuwingen voor gebruik**

Steek geen voorwerpen en/of vingers in het rooster wanneer de ventilator in werking is.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator verplaatst en/of reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen - spuit geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op het apparaat, het snoer en de stekker.

Houd het netsnoer en de stekker uit de buurt van water en vochtigheid. Gebruik het apparaat niet als het apparaat en/of het netsnoer zichtbare schade of storingen vertonen.

Niet gebruiken in de aanwezigheid van explosieve of ontvlambare gassen.

Gebruik de ventilator niet buiten of in de buurt van watercontainers zoals badkamers of wasruimtes. Plaats de ventilator niet waar hij in het water kan vallen, bijvoorbeeld in de buurt van badkuipen, zwembaden, waterbakken en dergelijke/

Gebruik het apparaat niet in de buurt van gordijnen, planten of voorwerpen die in de ventilatorbladen verstrikt kunnen raken. Plaats de kabel niet onder tapijten of soortgelijke vloerbedekkingen. Plaats de kabel uit de buurt van doorgangen, waardoor er struikelgevaar zou ontstaan. In geval van storingen of abnormale geluiden, de werking van het apparaat onmiddellijk onderbreken.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met beperkte ervaring en kennis, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat. apparaat en dat zij de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht. Verwijder voor de veiligheid van kinderen en huisdieren al het verpakkingsmateriaal vóór gebruik.

Deze ventilator is uitsluitend bestemd voor thuisgebruik, zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en dus als gevaarlijk.

#### **Beschrijving van het product Fig.A-B**

1. Fronstrooster
2. Blad blokkeermoe
3. Ventilatorblad
4. Achterste blokkeermoe
5. Achterste rooster
6. Motoras
7. Snelheidskeuze knop
8. Zwaai pin
9. Instelschroef voor kanteling
10. Bevestigingsschroef bovenste paal
11. Bovenste paal
12. Bevestigingsschroef onderste paal
13. Onderste paal
14. Basis
15. Bevestigingsschroef basis
16. Gril borgschroef

### **Montage Afb. A-B**

Verwijder al het verpakkingsmateriaal en zorg ervoor dat u het op de juiste manier weggooit conform de lokale recyclage reglementering en hou deze uit de buurt van kinderen en huisdieren.

Plaats de te monteren ventilator op een vlakke en stabiele ondergrond. Ga te werk zoals aangegeven in Fig. A van a tot h.

Om de ventilator op de laagste hoogte te monteren, installeert u de motorenheid rechtstreeks op de onderste paal, om de ventilator op maximale hoogte te monteren, installeert u beide palen en plaatst u de motorenheid op de bovenste paal .

**⚠ Belangrijk:** Wanneer u de roosters monteert, moet u ervoor zorgen dat de lijnen op het voor- en achterrooster op één lijn liggen, zoals aangegeven in afb. A-h.

**⚠ Waarschuwing:** zorg ervoor dat alle onderdelen stevig vast zitten, om gevaarlijke trillingen of loskomen van onderdelen , tijdens de werking van de ventilator te voorkomen.

### **Werking**

Selecteer de gewenste ventilatorsnelheid door aan de snelheidsselectieknop te draaien; zet de knop op 0 om de ventilator uit te schakelen.

Druk de schommelpalen naar beneden om de schommelfunctie te activeren; trek deze pen naar boven om deze functie uit te schakelen.

**⚠ De kantelhoek van de ventilator kan worden ingesteld door middel van de kantelschroef.**

### **Reiniging en onderhoud**

Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Gebruik voor het schoonmaken van de ventilator een zachte doek, eventueel licht bevochtigd met water.

Gebruik geen alcohol of chemische middelen zoals verdunningsmiddelen of schuurmiddelen die de kunststof zouden kunnen aantasten .Spuit geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op de ventilator, om gevaarlijke infiltraties te voorkomen. Alle onderdelen goed afdrogen alvorens de ventilator opnieuw te gebruiken .

Bewaar de ventilator op een koele, droge plaats wanneer hij niet wordt gebruikt.

### **Technische gegevens**

Vermogen: 45W

220-240V 50Hz

**Beper behoudt zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevaren voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

## GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen. Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## **Vispārīgi drošības padomi**

### **Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.**

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ņaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojāuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinieties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorcijas robeža un uz vairāku adapteru markētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrišanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa. Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Nejaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

**Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas  
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājet bērniem nepieejamā vietā.**

## Lietošanas brīdinājumi

Ventilatora darbības laikā neievietojiet režģī nekādus priekšmetus un/vai pirkstus. Pirms ventilatora pārvietošanas un/vai pirms tīrišanas un apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet ventilatoru no sienas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet priekšmetu, strāvas vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos – nesmidziniet ūdeni vai citus šķidrumus tieši uz ierīci, tās strāvas vadu un kontaktdakšu.

Sargājiet strāvas vadu un kontaktdakšu no ūdens un mitruma.

Nelietojiet ierīci, ja ierīcei un/vai tās strāvas vadām ir redzami bojājumi vai darbības traucējumi.

Nelietot sprādzienbīstamu vai uzliesmojošu gāzu klātbūtnē.

Neizmantojiet ventilatoru ārpus telpām vai ūdens tvertņu tuvumā, piemēram, vannas istabās vai veļas mazgāšanas telpās. Nenovietojiet ventilatoru vietā, kur tas var iekrist ūdenī, piem. vannu, baseinu, ūdens rezervuāru vai citu tvertņu tuvumā.

Nelietojiet ierīci aizkaru, drapēriju, augu vai tādu priekšmetu tuvumā, kas var ieķerties lāpstiņās. Nenovietojiet kabeli zem paklājiem, kājslaukiem vai līdzīgiem grīdas segumiem. Novietojiet kabeli tālāk no ejām, kur nav paklupšanas riska. Ja rodas darbības traucējumi vai neparasti trokšņi, nekavējoties pārtrauciet ierīces darbību.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai ar ierobežotu pieredzi un zināšanām, ja viņiem ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.

Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.

Tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

Bērnu un mājdzīvnieku drošības nolūkos pirms lietošanas noņemiet un izmetiet visus iepakojuma materiālus.

Šis ventilators ir paredzēts lietošanai tikai mājās, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un līdz ar to bīstamu.

#### **Produkta apraksts Att. A-B**

1. Priekšējais režģis
2. Lāpstiņu fikstators
3. Lāpstiņas
4. Aizmugurējā režģa fiksēšanas uzgrieznis
5. Aizmugurējais režģis
6. Motora vārpsta
7. Ātruma izvēles poga
8. Šūpošanās tapa
9. Slīpuma regulēšanas skrūve
10. Augšējās caurules stiprinājuma skrūve
11. Augšējā caurule
12. Apakšējās caurules stiprinājuma skrūve
13. Apakšējā caurule
14. Pamatne
15. Pamatnes stiprinājuma skrūve
16. Grila bloķēšanas skrūve

#### **Salikšana Att. A-B**

Noņemiet visus iepakojuma materiālus, rūpīgi atbrīvojoties no tiem un glabājiet tos bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Novietojiet saliekamo ventilatoru uz līdzenas un stabilas virsmas. Rīkojieties, kā norādīts A attēlā no a līdz h. Lai uzstādītu ventilatoru zemākajā augstumā, uzstādīet galveno bloku tieši uz apakšējās caurules; lai saliktu ventilatoru maksimālā augstumā, uzstādīet abas caurules.

**⚠ Svarīgi: pieliekot režģus, noteikti izlīdziniet līnijas, kas atrodas uz priekšējā un aizmugurējā režģa, kā norādīts attēlā A-h.**

**⚠ Brīdinājums: pārliecinieties, ka visas sastāvdaļas ir nostiprinātas, lai izvairītos no bīstamas vibrācijas ventilatora darbības laikā.**

#### **Darbība**

Izvēlieties vajadzīgo ventilatora ātrumu, griežot ātruma izvēles pogu; pagrieziet pogu uz 0, lai izslēgtu ventilatoru.

Nospiediet šūpošanās tapu uz leju, lai aktivizētu šūpošanās funkciju; pavelciet uz augšu, lai deaktivizētu šo funkciju.

Ir iespējams regulēt slīpuma leņķi ar slīpuma regulēšanas skrūvi.

**⚠ Brīdinājums: regulējiet slīpuma leņķi tikai tad, kad ventilators ir izslēgts; nepielietojiet pārmērīgu spēku, lai nesabojātu slīpuma mehānismu.**

#### **Tīrišana un apkope**

Pirms jebkādu tīrišanas darbību veikšanas izslēdziet ventilatoru un atvienojiet kontaktākāšu no sienas kontaktligzdas. Ventilatora tīrišanai izmantojiet mīkstu drāniņu, kas, ja nepieciešams, nedaudz samitrināta ar ūdeni.

Neizmantojiet spirtu vai ķīmiskas vielas, piemēram, šķidinātājus, vai abrazīvus produktus kopumā.

Nesmidziniet ūdeni vai citus šķidrumus tieši uz ventilatora, lai izvairītos no ūdens lekļūšanas iekšā.

Pirms ventilatora ieslēgšanas rūpīgi nosusiniet visas detaļas.

Kad ventilators netiek lietots, uzglabājiet to vēsā, sausā vietā.

#### Tehniskie dati

Jauda: 45W

220-240V 50Hz

**Jebkuru uzlabojumu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez brīdinājuma.**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

#### GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākat no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

**Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

#### GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
  - ierīce nav sagrozīta, pretejā gadījumā to never uzturēt.
  - jāuzrāda pirkuma kvīts.
  - Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.
- Tāpēc visām detaļām, kuras var nejausi saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patēriņamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā never izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

## Splošni varnostni nasvet

### Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

Natančno preberite naslednja navodila, saj vam dajejo koristne varnostne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju ter vam pomagajo preprečiti nezgode in morebitne nesreče.

Odstranite embalažo in se prepričajte, da je naprava nedotaknjena, s posebno pozornostjo na napajalni kabel. Otrokom ni treba, da so elementi embalaže (plastične vrečke, polistiren itd.) Dostopni otrokom, da jih zaščitimo pred nevarnimi viri.

Priporočljivo je, da te embalaže ne mečete med gospodinjske odpadke, ampak jo dostavite ustrezni službi za zbiranje in obdelavo odpadkov v vaši občini.

Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza podatkom, navedenim na nalepki.

Če vtič ne ustreza vtičnici, naj ga z ustreznim vtičem zamenja samo usposobljeno osebje, ki mora zagotoviti tudi, da je del kablov vtičnice primeren za napetost moči vaše naprave.

Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da odklopite aparat.

Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami. Te naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan. V primeru poškodbe ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost. Napravo priključite samo na izmenični tok.

Na splošno uporaba adapterjev za več vtičev in / ali razširitev ni priporočljiva; po potrebi uporabite samo preproste ali več adapterjev in podaljškov v skladu z veljavnimi varnostnimi pravili, pri čemer se prepričajte, da meja napetosti, označena na preprostih adapterjih in podaljških, ter največja meja moči, označena na več adapterjih, niso preseženo. Ta naprava je namenjena samo njenemu posebnemu namenu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in s tem nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, napačne ali neprevidne uporabe. Da se izognete nevarnosti ogrevanja, priporočamo, da popolnoma odvijete napajalni kabel in izklopite aparat, kadar ga ne uporabljate. Pred čiščenjem vedno izključite aparat.

Za zaščito pred električnim udarom kabla, vtiča ali drugih delov naprave ne potapljaljte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne držite z mokrimi rokami ali nogami.

Naprave ne držite z golimi nogami.

Naprave ne izpostavljajte atmosferskim dejavnikom, kot so dež, veter, sneg, toča. Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivov, lahko vnetljivih materialov, plinov, gorečega ognja in grelnikov.

Otrokom, invalidom ali vsem ljudem brez izkušenj ali tehničnih sposobnosti ne dovolite, da uporabljajo aparat, če niso pravilno nadzorovani. Potreben je natančen nadzor, če kateri koli aparat uporabljajo otroci. Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s to napravo.

Če aparata ne boste več uporabljali, ga naredite neuporabnega, tako da po odklopu vtiča iz vtičnice preprosto prerežete napajalni kabel.

## **Naprava vsebuje nevarne dele, posebno za otroke, ki se lahko igrijo z napravo.**

### **Opozorila za uporabo**

Med delovanjem ventilatorja v mrežo ne vstavljajte nobenih predmetov in/ali prstov.

Pred premikanjem ventilatorja in/ali čiščenjem in vzdrževanjem ga vedno izključite iz stenske vtičnice.

Predmeta, napajalnega kabla in vtiča ne potapljaljajte v vodo ali druge tekočine - ne brizgajte vode ali drugih tekočin neposredno na napravo, njen napajalni kabel in vtič.

Napajalni kabel in vtič shranujte tako, da ne bosta izpostavljeni vodi in vlagi.

Naprave ne uporabljajte, če naprava in/ali njen napajalni kabel kažeta vidne poškodbe ali nepravilno delovanje.

Naprave ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivnih ali vnetljivih plinov. Ventilatorja ne uporabljajte zunaj ali v bližini vodnih posod, kot so kopalnice ali pralnice. Ventilatorja ne postavljajte na mesta, kjer bi lahko padel v vodo, npr. v bližino kopalnih kadi, bazenov, bazenov z vodo ali drugih posod.

Naprave ne uporabljajte v bližini zaves, draperij, rastlin ali predmetov, ki bi se lahko ujeli v lopatice.

Kabla ne postavljajte pod preproge, preproge ali podobne talne obloge. Kabel namestite stran od prehodov, kjer ni nevarnosti spottikanja.

V primeru okvar ali nenavadnih zvokov takoj prekinite delovanje naprave.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali z omejenimi izkušnjami in znanjem, če so prejeli popolna navodila za varno uporabo aparata. appliance and that they understand the associated risks.

Otroci se s tem aparatom ne smejo igrati.

Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Zaradi varnosti otrok in hišnih ljubljenčkov pred uporabo odstranite in zavrzite ves embalažni material.

Ta ventilator je namenjen samo za domačo uporabo, kot je opisano v tem priročniku. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepričemo in zato nevarno.

#### **Opis izdelka Slika A-B**

1. Sprednja rešetka
2. Zamašek rezila
3. Rezilo
4. Blokirna matica zadnje rešetke
5. Zadnja rešetka
6. Gred motorja
7. Gumb za izbiro hitrosti
8. Vrtljivi zatič
9. Nastaviti vijak za nagib
10. Vijak za pritrditev zgornjega stebra
11. Zgornji drog
12. Vijak za pritrditev spodnjega droga
13. Spodnji drog
14. Podstavek
15. Vijak za pritrditev podstavka
16. Zaklepni vijak žara

#### **Sestavljanje Slika A-B**

Odstranite ves embalažni material in poskrbite, da ga pravilno odvržete ter da ne bo dostopen otrokom in hišnim ljubljenčkom. Ventilator, ki ga je treba sestaviti, postavite na ravno in stabilno površino. Nadalujite, kot je prikazano na sliki A, od a do h.

Če želite ventilator sestaviti na najnižji višini, namestite glavno enoto neposredno na spodnji drog; če želite ventilator sestaviti na najvišji višini, namestite oba droga.

**⚠ Pomembno:** med sestavljanjem rešetke poskrbite, da se črte na sprednji in zadnji rešetki poravnajo, kot je prikazano na sliki 1. A-h.

**⚠ Opozorilo:** poskrbite za varno pritrditev vseh sestavnih delov, da preprečite nevarne vibracije med delovanjem ventilatorja.

#### **Delovanje**

Z vrtenjem gumba za izbiro hitrosti izberite želeno hitrost ventilatorja; za izklop ventilatorja ga postavite na 0. Pritisnite nihajni zatič navzdol, da aktivirate funkcijo nihanja; potegnite ga navzgor, da to funkcijo deaktivirate. Z nastavitevni vijakom za nagib je mogoče nastaviti kot nagiba.

**⚠ Opozorilo:** kot nagiba nastavljajte le, ko je ventilator izklopljen; da ne poškodujete mehanizma nagiba, gibanja ne izvajajte na silo.

### Čiščenje in vzdrževanje

Pred kakršnim koli čiščenjem ventilator izklopite in izvlecite vtič iz stenske vtičnice. Za čiščenje ventilatorja uporabite mehko krp, po potrebi rahlo navlaženo z vodo.

Ne uporabljajte alkohola ali kemičnih sredstev, kot so razredčila, ali abrazivnih izdelkov na splošno.

Ne pršite vode ali drugih tekočin neposredno na ventilator, da se izognete nevarnim vdorom.

Pred vklopom ventilatorja temeljito posušite vse dele.

Ko ventilatorja ne uporabljate, ga shranite na hladnem in suhem mestu.

### Tehnični podatki

Moč: 45 W

220-240 V 50 Hz

**Beper si pridržuje pravico, da zaradi izboljšav izdelek spremeni ali izboljša brez predhodnega obvestila.**



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da stare gospodinjske električne naprave ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

### GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

**Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata**

Zakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

### JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljen in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

**BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019  
[beper.com](http://beper.com)

**CUSTOMER CARE  
BEPER**